

**Subscription**  
En la capital. 4.50 ptas. trimestre.  
Fuera de la capital. 5 » »  
Extranjero. 15 » semestre.  
Idem un año. 30 » »  
Todo pago se entiende por adelantado  
Redacción y Admon. plaza de S. Francisco, 6.

# LA LUCHA

**Anuncios**

En la 1.ª página, 1 pta. línea.—En la 2.ª, 75 céntos.—En la 3.ª, 50 céntos.—En la 4.ª, 25 céntos, y a los suscriptores 12.—El importe del timbre a cargo del anunciante.—Comunicados y remitidos desde 1 a 5 ptas. línea, a juicio de la Administración.—Corresponsal en París, A. Lorette y C.ª, 61, rue Caumartin.

AÑO XXXII

Se publica todos los días excepto los siguientes a festivos.

GERONA, MIÉRCOLES 30 DE ABRIL DE 1902

NÚMEROS SUELTOS 25 CÉNTOS.

N.º 7.645

## PARRAFEADO

Tú, lector carísimo, que si me lees debes tener más paciencia que Job, veas como me trata mi colega el *Diario de Gerona* con motivo de lo que últimamente dije del doctor Robert a causa de los funerales que se le han hecho en Barcelona y dime con franqueza si lo que yo dije allí, es lo que dice que dije mi compañero amadísimo en la prensa.

A mí, que me digan holonio de cuerpo entero, no me ofende, porque amo de veras a la verdad; que me digan que escribo mucho y mal desde algún tiempo a la fecha, está muy bien, porque yo quiero hacer platos y me salen botijos; pero vaya, alterar lo que mal o bien digo, es una judiada muy grande. No te parece?

¿Que qué dice? Mira:

El decano de la prensa local se ocupó ayer en exponer algunas consideraciones propias sobre la personalidad del eminente doctor Robert y sus funerales, y lo hace con el apasionamiento que le distingue, siempre que de algo relacionado con el regionalismo se trata.

De los funerales dice que *algunos les han dado color separatista*, y como esos algunos no sean el autor del escrito y los que como él vean las cosas, no sabemos que a nadie se le haya ocurrido semejante cosa.

Hubiese dicho que por el numerosísimo gentío que quiso dar testimonio de presencia en aquel acto, éste revistió el carácter de algo como manifestación política, nada habíamos tenido que reprocharle, porque pudo muy bien apreciarlo así quien no sabe comprender que por solo sus méritos, haya quien pueda haberse hecho acreedor a tan imponente manifestación de duelo; pero, que aquel acto puramente religioso, sentimental, de respeto a la memoria del ilustre patricio tuviese color separatista, no se le puede ocurrir sino a quien tenemos probado padece la obsesión del regionalismo.

Y no queremos descender a ocuparnos en lo que sobre la personalidad del difunto doctor dice, porque no quisiéramos que le molestaran los conceptos que habrán sugerido a cuantos hayan leído aquellas apreciaciones que colocan al doctor Robert al nivel del mas vulgar caledrático, entre las medianías del mundo médico y entre los improvisados de la política.

Es una lástima que nuestro decano no tenga mayor autoridad para que en vista de sus juicios modificara el suyo, tan radicalmente opuesto, la opinión general, que ha tributado al muerto, en España y fuera de ella, los honores que reserva a las verdaderas eminencias.

Esto dice el *Diario*, pero guárdase muy bien de copiar los párrafos íntegros en que yo he puesto al doctor Robert a los pies de las nulidades, con lo cual demuestra una vez mas que cuando lee LA LUCHA y ésta se ocupa del regionalismo, los dedos se le antojan huéspedes y la buena fe se le sube al cielo con zapatos y todo.

Pero veas tú como Dios protege la inocencia. Precisamente cuando iba a ocuparme de esa alteración de la verdad, mil veces para mí peor que la del orden público, llega a mis manos un periódico de Barcelona muy popular, *El Diluvio*, y en su edición del pasado domingo publica un artículo que viene al caso como pedrada en ojo de boticario, y como yo prefiero autoridades ajenas a la mía que, como dice perfectamente el *Diario*, no tengo ninguna, voy a darte a conocer el artículo de *El Diluvio*, con dos objetos, con el de que veas que no todos los periódicos ni mucho menos vemos por el catalejo de los regionalistas y que lo que hemos expuesto referente al doctor Robert, no solamente lo dice Ma-ka-ko, sino que lo dicen la casi totalidad de los periódicos catalanes, porque muchas veces, el exceso de celo pierde la causa y voy temiéndome que las exageraciones de esos *llurs* en favor de lo que fué Robert con pretensión a otros hombres de incommensurable valía, los lleva al ridículo y, lo que es

peor, obligan a discutir en muerte, lo que el doctor fué en vida.

Voy pues a contestar a el *Diario* con lo que a propósito dice un conocido y reputado periodista bien catalán por cierto, como bien catalán es el periódico que lo inserta, a no ser que aquí no hayan más catalanes que abandonan a mosén Cinto y levantan monumentos a hombres muy sabios pero no eminentes. Dice el artículo:

### CATALANES ILUSTRES

El Ayuntamiento de Barcelona ha votado una cantidad para aliviar la aflicción situación del poeta ilustre Jacinto Verdaguer. La reina regente, para el mismo objeto, ha remitido mil pesetas al sublime autor de *Cants Mistichs*. Esto y alguna que otra pequeña cantidad que el gran lírico ha recibido de entrañables amigos suyos es cuanto se ha hecho para socorrer al más precioso hijo de Cataluña. No podía hacerse menos, y aun, para que tal se hiciera, ha habido necesidad de ver morir de hambre a Verdaguer, sin medios para comprarse medicamentos, para combatir su enfermedad. Mientras pudo sostenerse en pie, mal vestido y peor alimentado, aguantando un temporal deshecho que ha durado quince años consecutivos, nadie se ha acordado del pobre místico, nadie ha llamado a la puerta de su casa con intención de ampararle. Durante quince años, o más, con criminal indiferencia se ha visto al padre Verdaguer paseando su miseria de Barcelona a Vich, de Vich a La Gleba, de La Gleba a Ripoll, de Ripoll a Barcelona, y vuelta otra vez a La Gleba, a Vich, a Ripoll, a Barcelona, perseguido, injuriado, tildado de loco, víctima del gran catalán el obispo Morgades, del no menos gran catalán padre Collell, del ilustre Verdaguer y Callis, sobrino del vate, copropietario, colaborador e inspirador a ratos de *La Veu de Catalunya*, y de toda esa pléyade de *companys de causa* del periódico regionalista.

Al fin se acordaron del poeta... la reina regente y el Ayuntamiento de Barcelona,

gracias a los clamores de la prensa catalanista? no, de *La Publicidad*, de *El Liberal*, de *La Esquella*, de *El Diluvio* y de *El Imparcial* y *Paris* de Madrid. Ya no se morirá de hambre el padre Verdaguer; pero bueno es hacer constar que el Ayuntamiento y la reina eran los menos indicados para socorrer al autor de *Canigó*. Los llamados a adelantarse a la reina y al Ayuntamiento eran las sociedades catalanistas en primer término, era el partido catalanista, era la «Lliga Regionalista», era la «Lliga de Catalunya», y más que nadie el Ateneo Barcelonés. Entonces lo que ahora tiene los caracteres de una limosna hubiera sido una manifestación de cariño, un respetuoso homenaje de admiración y agradecimiento al poeta. Mas los hombres de esas entidades y de ese partido, que siempre tienen el nombre de Cataluña en los labios, nada han hecho para el ilustre catalán, dando ocasión a la reina y al Ayuntamiento de tratar a Verdaguer como un parásito de la sociedad.

Pero cómo se explica que el partido regionalista, las sociedades catalanistas, el Ateneo Barcelonés, los mismos que van a erigir un monumento a Robert, no se hayan preocupado poco ni mucho de Jacinto Verdaguer, la más legítima gloria de Cataluña, gloria de veras, obligando a la reina a acudir en su auxilio y a los concejales republicanos, españolistas y herejes, a votar un crédito para aliviar la trágica situación del gran poeta? No se compadece la actitud de las aludidas sociedades y del aludido partido respecto al doctor Robert y la que han guardado y guardan respecto a mosén Cinto. Puestos a honrar glorias catalanas, ¿cuál otra mayor, otra que sobrepuje a Jacinto Verdaguer? Ninguna. Siendo esto así, ¿por qué se dejaba morir de hambre al autor de *Sant Francesch* y se recaudaban grandes cantidades en metálico para levantar un monumento a Robert? ¡Ah! La explicación es sencillísima; el hecho altamente humano. Se honra a Robert no precisamente por sus grandes méritos personales, sino para explotar en bien del partido regionalista aquellas excelentes



calidades suyas que todos le hemos reconocido. En una palabra: se adora al santo por la peana. Hubiese sido el doctor Robert un Claudio Bernard, un Pasteur, un Koch, un Cajal, y á su ciencia hubiese unido el patriotismo de Verdaguer, puramente ideal, y á buen seguro que á nadie se le hubiese ocurrido erigirle un monumento. Así, si el hecho prevalece, en Cataluña no se perpetuará en mármoles y bronce la memoria de sus hijos esclarecidos por la sola razón de haberlo sido, sino en cuanto hayan contribuido á dar fuerza á un partido político, á abrir á los ambiciosos el camino del presupuesto, de los empleos, de las cátedras, de los cargos y de los honores.

Porque si de honrar, pura y simplemente, la memoria de catalanes ilustres se tratara, cómo y cuándo caería el olvido de los catalanistas, sobre la tumba del padre Gallifa, del gran Balmes y del cien veces ilustre don Francisco Pi y Margall? Si se tratara de honrar á los hijos que enaltecieron á Cataluña, ¿por qué jamás se ha pensado en tejer una corona de flores para Viladomat, Cabanyes, Milá y Fontanals, Pons y Gallarza, Rubió y Ors, Piferrer, Furtuny, Cerdá, Bartina, Ixart y tantos otros malogrados ingenios de esta tierra? Y, por último, si de rendir tributo de gratitud y admiración á las glorias de Cataluña se tratara, ¿por qué dejar morir de hambre al primer vate catalán? Esto no tiene más explicación que la ya apuntada. Aquí solo se trata de honrar á los hijos ilustres de Cataluña en cuanto hayan contribuido á elevar á la categoría de personajes á nulidades de la política. Y no hay otra.

Adolfo Marsillach.

Si no con tanta precisión y corrección de frase, una cosa igual ó parecida dije yo y si fuera aficionado á textos, podría aducir frases y conceptos como nuevos comprobantes, sacados de otros muchos periódicos.

Ahora repase el *Diario* lo que dije yo, ¡pobre de mí! el pasado viernes; vea lo que con santísima intención y fina voluntad dice que dije; entérese del artículo que copio y diga si aplaude su propio proceder, que yo me voy á casita con permiso de ustedes y de usted, amigo queridísimo, que sin ánimo de ofenderme seguramente, has cambiado mis conceptos y me haces decir lo que jamás pasar pudo por mi imaginación, porque, mira, bueno y santo que no pienso como yo, pero hijo, ten compasión al

menos y no me despojes de lo mío para dar gusto á tu interés.

Y ten en cuenta además, el octavo mandamiento, porque creas que si en la otra vida sufrieras un fracaso por mi culpa, creas que tendría un verdadero sentimiento

MA-KA-KO.

## DE TODAS PARTES

La máquina de escribir ha llegado á ser un nuevo medio de industria para la mujer. En Inglaterra hay multitud de jóvenes que con sus máquinas van de casa en casa para escribir al dictado ó para copiar manuscritos ilegibles, y en los periódicos, principalmente en las publicaciones científicas, abundan los anuncios de las «typewriting-girls». Asimismo en Alemania se ha vulgarizado mucho esta industria entre el género femenino; andando el tiempo la veremos aun elevada á la categoría de gremio.

Sin embargo, para aseverar la verdad del adagio de que «no hay nada nuevo bajo el sol», un curioso periodista se ha empeñado en demostrar que ni siquiera lo son las «typewriting-girls». En la «Historia eclesiástica», de Eusebio, en el libro II, capítulo 23, que lleva por título: «Sobre las obras de Orígenes», leemos: «Por este tiempo empezó Orígenes—el gran doctor de la Iglesia—á escribir sus comentarios sobre las Escrituras Santas, tarea en la que le alentó poderosamente Ambrosio—no el Santoobispo, sino el diácono del mismo nombre, cuya memoria se manifiesta en el mes de marzo—, quien al mismo tiempo le ayudó materialmente de modo muy eficaz. Puso á la disposición de Orígenes siete ó mas estenógrafos, que iban reemplazándose para que les pudiera dictar descausadamente; otros tantos, escribientes para traducir el trabajo de los primeros, y al mismo tiempo algunas jóvenes muy versadas en la caligrafía para ejecutar la última copia con letra limpia y clara.»

Segun esta versión, los primeros comienzos de la modernísima institución de las «typewriting-girls» habrían de buscarse diez y siete siglos atrás.

## No hay paz

(Las Noticias)

Durante muchos días, se ha creído que iba á terminar, por fin, la guerra que desde hace años ensangrienta los campos del Africa del Sur.

Los principales jefes boers, han acudido á Pretoria y han conferenciado detenidamente con lord Kitchener.

Decían los periódicos ingleses, que los boers habían tomado la iniciativa de las negociaciones. Afirmaban algunos de los órganos gingoistas que, si se había celebrado esa conferencia en Pretoria, era porque los jefes boers estaban convencidos de que les era imposible resistir durante mas tiempo, las fuerzas abrumadoras que la Gran Bretaña ha acumulado desde hace tres años en el Sud africano.

La afirmación parecia un tanto rara, haciéndose como se hacía poco tiempo después de haber sufrido las tropas inglesas el mayor descalabro que les hubiera tocado en suerte desde que empezó la campaña.

Esas fuerzas boers que no podían resistir al poderío inglés, acababan de apoderarse, en campo raso y luchando con fuerzas iguales, de una columna entera y del general que la mandaba, que, si no se ha distinguido desde que se rompieron las hostilidades, por su suerte ni por su inteligencia, fué, cuando menos, uno de los jefes mas bravos y testarudos que estuvieron al frente de las columnas británicas.

Pero, así lo decían los periódicos ingleses, y, como por falta de medios de comunicación no es posible saber lo que dicen los boers, había que aceptar por buena la versión inglesa, siquiera los lectores avisados rebojaren algo de sus afirmaciones.

De pronto, en vez de la paz anhelada y predicha, llega la noticia de que los jefes boers han salido de Pretoria sin haber firmado la paz. Para ocheronar el fracaso de las negociaciones, dicen los ingleses dos cosas:

Que los jefes boers han ido á consultar la opinión de los comandos, y que además, han enviado un delegado especial para saber si el presidente Krüger, está dispuesto á aprobar las conclusiones á que han llegado los representantes de los tres países.

Muy otras son las noticias que tienen los boers residentes en Europa y que ponen en circulación, indignando con ello á los ingleses. Dicen que las negociaciones se han roto, porque los representantes del Orange y del Transvaal no quieren tratar con Inglaterra sino partiendo del principio de la independencia absoluta de las dos repúblicas.

Y para que el fracaso de los ingleses resulte mas vergonzoso, se atreven á decir

los boers, que desde el principio de la guerra no han dicho ninguna mentira que sepamos, que la idea y la iniciativa de las negociaciones no partió en modo alguno de los jefes republicanos, sino de los jefes imperialistas.

Dicen que lord Kitchener, que sin duda queria ofrecer al rey de Inglaterra un plato de su gusto el día de su coronación, les llamó á capítulo para discutir las proposiciones que poco tiempo antes el primer ministro de Holanda habia hecho de un modo extraoficial el gabinete de Saint James.

Parece indudable que la versión que de la conferencia de Pretoria dan los boers residentes en Europa, es la verdadera, y por lo tanto, todos los aspavientos que habían hecho durante los últimos días los periódicos ingleses resultan ridículos y de todo punto desautorizados.

Como el cazador de la fabula, vendían la piel del oso antes de cazarlo, y hé aquí que les ha pasado lo mismo que al cazador le pasó: que no han podido cazar la fiera. Decían que los boers se iban á contentar con una autonomía mas ó menos amplia; afirmaban que ellos por su parte se mostrarían generosos hasta donde lo permitiera su natural codicia, y que en lo sucesivo boers é ingleses formarían en el Africa del Sud una confederación adicta por completo á los intereses del imperialismo inglés, y cesaría para siempre la enemiga que divide á las dos razas.

Tratábase ya de reconstituir granjas, de pagar indemnizaciones, de repartir con gran tranquilidad los terrenos del Rand, de indemnizar á las familias de los muertos y heridos en campaña, de reconocer las deudas contraídas por las gobiernos de ambas Repúblicas. El periódico de la City decía á sus sesudos lectores que dentro de poco la ola colonizadora de los ingleses habria anulado por completo en el Africa del Sud las fuerzas de la raza neerlandesa, hasta el punto de hacer imposible en el porvenir una guerra parecida á la que se acababa. Debía parecerles á los buenos comerciantes y á los patriotas cortados por el patrón de Chamberlain, que lo obtenido era á costa de sacrificios harto grandes, y que Inglaterra habia hecho en el Africa del Sud un negocio parecido al que hacia el famoso Roberto con las cabras; pero de todos modos, y teniendo en cuenta las amenazas que desde la tribuna del parlamento habia hecho el ministro de Hacienda á los contribuyentes ingleses, regocijábanse los ciudadanos de Londres, pensando que por fin acababa una



guerra, que tan cara les costaba, y aún cuando escocía á su exagerado patriotismo saber que la paz no se hacía por medio de la rendición incondicional de los boers, daban por bien empleados todos los sacrificios hechos y todos los sustos experimentados, con tal que de una vez, acabara una guerra de la que nada sacaban en limpio, como no fuera el dinero del bolsillo.

Y cuando también habían preparado los periódicos á la opinión pública, cuando todo era júbilo en la gran Londres, hé aquí que llegó la noticia de que los boers, con una testarudez sin ejemplo, y con una falta de sentido práctico de que se registran pocos casos en la historia, declinan los generosos ofrecimientos de la Gran Bretaña, se ríen de su generosidad, y exigen como condición previa é ineludible, para entrar en verdaderas negociaciones de paz, que el gobierno inglés reconozca la independencia absoluta de ambas Repúblicas.

Afirman ahora los diarios de Londres, que no tiene que darse aún todo por perdido, que los boers quizá reflexionen y admitan las condiciones ofrecidas por los ingleses, pero la verdad es que la conferencia de Pretoria ha sido un nuevo fracaso, y que la guerra continuará durante mucho tiempo, y que no hay mas solución que el exterminio completo de los boers, ó el reconocimiento completo de la independencia absoluta del Orange y del Transvaal, hecha de un modo solemne por el gobierno de Inglaterra. Exigen además los boers que Inglaterra se comprometa á dar como fiadores de su buena fe á dos ó tres grandes potencias de Europa. Los que quebrantaron la paz firmada después del desastre de Majuba, podrían muy bien quebrantar en lo porvenir, y cuando se sintieran con fuerzas suficientes para ello, la paz que ahora se firmara en Pretoria.

Tal es la situación de los beligerantes en el Africa del Sur; continúa la guerra y no hay por ahora esperanzas de que acabe.

Marco Polo.

## Noticias

Suma y sigue. Como de costumbre, ayer amanecimos con el firmamento despejado, luciendo el sol sus esplendentes rayos, luego se fué cubriendo el cielo de pardos nubarrones, que descargaron fuertes chubascos, continuando todo el día metidos en lluvia y que por el cariz que presentaba el horizonte, tenía trazas de continuar toda la noche.

No hay que dudar que la lluvia habrá perjudicado no poco á los agricultores, por hallarse las tierras sobradamente saturadas de humedad.

—Continúa la mejoría de mosén Jacinto Verdagner.

Entre las personas que se interesaron por la salud del gran poeta, figura el gobernador civil de Barcelona señor Manzano, quien mandó un donativo de 250 pesetas de su peculio particular.

—Adeantan con gran rapidez los trabajos necesarios para la instalación del alumbrado eléctrico en la villa de Osseja.

—Dicen de Madrid, que en la capilla de Palacio se han celebrado funerales por el alma del Rey don Francisco.

Asistió la familia real, los altos dignatarios de Palacio, grandes de España, representaciones del Gobierno, autoridades, cuerpos de la guarnición y otras distinguidas personalidades.

Ofició el obispo de Sión.

—El total de composiciones recibidas para los juegos florales organizados por la redacción de *L' Enderroch*, asciende á 183, según nos manifiesta el señor Gircós, secretario de la Comisión.

—Comunican de Oporto, que el diestro Reverte ha salido para Madrid, en donde ha de trabajar el día 2 de mayo próximo.

—La Audiencia provincial ha dictado sentencia absolviendo á los individuos de la Junta directiva de la sociedad de albañiles *«El Progreso»*, establecida en San Felin de Guixols, procesados por supuesta coacción.

La defensa de los procesados estuvo encomendada, como no ignoran nuestros lectores, al distinguido letrado de Barcelona y

compañero en la prensa don Emilio Junoy, á quien felicitamos por el triunfo que acaba de obtener en esta Audiencia.

—Se han recibido telegramas de Huelva, Sevilla, Badajoz y otros puntos, dando cuenta de que han descargado lluvias y temporales que han arruinado las cosechas, ya sobrado castigadas por la langosta.

—Los solemnes funerales que ayer se celebraron en la Iglesia del Mercadal por el eterno descanso del alma de doña Gabriela de Rich, digna esposa que fué de nuestro particular amigo don Manuel Pérez Claras, magistrado suplente de esta Audiencia provincial, se vieron concurridos como pocas veces se ha visto en estos fúnebres actos.

Reiteramos una vez más nuestro pésame á la familia de la finada.

—Se han verificado con éxito, las experiencias de los nuevos proyectiles Krupp, sistema reformado, demostrándose las excelencias de las granadas de la fábrica de Sevilla.

Probablemente se mandará á dicha pirotecnica que fabrique todos los proyectiles necesarios para la artillería de tiro rápido eliminando á las fábricas extranjeras.

—Hoy se celebrará en esta Audiencia provincial el juicio oral de la causa procedente del juzgado de La Bisbal sobre hurto, contra Domingo Puig Deulofeu.

Abogado defensor, don Pompeyo de Quintana; procurador señor Ribas.

—Metida en aguas ha transcurrido la semana última en Puigcerdá, habiéndose visto nuevamente coronada de nieve la cima de aquellas montañas, debido á lo cual, ha sido observado un notable descenso de temperatura, lo que afortunadamente sirve para evitar la precocidad que en la vegetación se iniciare con el magnífico tiempo de que se disfrutaba desde primeros de abril.

—Comunican de la Habana, que han sido embarcados para España los restos del periodista don Manuel Prieto de Castro.

—Hoy se celebrará en la iglesia parroquial de Llagostera, un solemne oficio de *requiem* para el eterno descanso del alma de don Lino Esteve y de su malogrado hijo Joaquín, padre y hermano políticos, respectivamente del director de *El Correo de la tarde*.

—Leemos que accediendo á la invitación que por la junta provincial de la Cruz Roja de esta ciudad se le hizo, como presidente de la Asamblea Suprema, el general Polavieja ha aceptado el padrino de la bandera en el solemne acto de su bendición que se efectuará el día 11 de mayo próximo en la iglesia de San Félix; pero como sus muchas ocupaciones no le permiten trasladarse á esta en dicha fecha, ha delegado su representación en el excelentísimo señor general de división don Pedro Cornel y Cornel.

—De *La Cerdanya* de Puigcerdá:

«Nos place en extremo poder consignar como decididamente nuestros agricultores le van tomando afición al planteo de arbolado, convencidos al fin de la utilidad del mismo.

Ya era hora».

—Comunican de Tánger, que ha llegado á aquella población el coronel Alvarez Ardanuy, delegado militar de España en la expedición que fué á averiguar el paradero de los cautivos españoles.

Procedentes de Fez han llegado á Larache 200 soldados de infantería con algunos cañones, los cuales se dirigirán á Anghera pasando por Tánger.

Se esperan dos mil hombres mas con el mismo objeto.

—El dolor de cabeza, neuralgias y jaquecas desaparecen en 5 minutos con el *Hemicranina* del Dr. Caldeiro. En farmacias caja 3 pesetas, por 3'50 el autor. Puerta del Sol, 9 Madrid.

—Nuestros apreciables lectores leerán en la presente edición un anuncio de la *bien reputada* firma de los Sres. *Valentin y C.*, Banqueros y Expendiduría general de lotería en *Hamburgo*, tocante á la lotería de Hamburgo y no dudamos que les interesará mucho, ya que se ofrece por pocos gastos alcanzar, en un caso feliz, una fortuna bien importante. *Esta casa envia tambien*

*gratis y franco el prospecto oficial á quien lo pida.*

—Para los reumatismos, gola y afecciones del estómago, debe usarse el BICARBONATO DE SODA QUÍMICAMENTE PURO del farmacéutico Torres Muñoz. Pídase en farmacias y al autor, San Marcos, 11, Madrid. Cajas de 5, 1 y 0'50 pesetas.

—El que haya de confiar cualesquiera representaciones, encargar la gestión de asuntos en las oficinas públicas ó autorizar á quien le cobra pensiones ó libramientos, de cualquier clase, dirijase á D. JOSE GUMBAU SERRA, Profesor Normal, Agente de Negocios matriculado y Habilitado de Clases pasivas.

Gerona, Plaza de S. José, 1, Bajos.

## FRASES de ENCOMIO

dictadas por una ILUSTRADA COMADRONA

Por centenares, contamos las cartas recibidas de las más distinguidas Comadronas de España: todas ellas se expresan en términos similares á los que siguen:

«Madrid 18 de Mayo 1901.  
Muy Sres. míos: Con mucho gusto doy á ustedes en estas pocas líneas mi experiencia con el uso de su renombrada Emulsión Scott.



Manuela Pérez

La he empleado repetidas veces en niños raquíticos y anémicos y siempre con los mejores resultados, devolviendo á esos seres infelices un estado de salud envidiable.

Siempre la recomiendo á toda persona de poco desarrollo como el mejor de los reconstituyentes que conozco y del que se obtienen inmejorables resultados.

También la he empleado con muy buen éxito en mujeres de temperamento débil y predispuestas á abortos repetidos, alcanzando con su uso llevar á feliz término y dar á luz niños sanos y bien conformados.

Su muy atta. y S. S.

MANUELA PÉREZ,  
Profesora en partos.

Terrecilla del Leal, 18, pral.

Las madres de familia en estado interesante deberían tener siempre presentes los sanos consejos de esas ilustradas matronas. La sanción que todo el mundo científico confiere á la Emulsión Scott, demuestra de qué importancia es este remedio en el seno de toda familia. La enfermedad vendrá tarde ó temprano; conviene, pues, recordar que el remedio es la Emulsión Scott, y cómo se reconoce la verdadera. Téngase presente que todo frasco legítimo de Emulsión Scott lleva en su envoltorio exterior una etiqueta con nuestra marca de fábrica: un hombre que lleva á cuestas un gran bacalao; y solamente asegurándose de que se compra el preparado que lleva esa marca, podrá contarse con obtener los beneficios de ese remedio tan justamente ponderado por todos cuantos lo han usado.

La Emulsión Scott se vende en todas las buenas farmacias y droguerías. Una muestra de prueba, facsimilar de nuestros frascos, se enviará gratis á quien la pida á D. Carlos Marés, calle de Valencia, 427, Barcelona, acompañando 50 céntimos en sellos de correo para pago de franqueo

AV

Una señora viuda.  
tres caballeros ó dos ma.  
vir como en familia. Se admite.  
tencia ó sin ella.

Ciudadanos, 11-2.

## CONSEJO UTILÍSIMO

La pereza en las digestiones, causada por disgustos, vida sedentaria ó por exceso, se corrige con el *Elisir Estomacal de Saiz de Carlos*. Nueve años de éxitos constantes. Exijase en las etiquetas de las botellas la palabra STOMALIX, marca de fábrica registrada en Europa y Américas.



## ALMUERZO

Orly de anchoas.—Pechugas de gallina frias.—Calabacines al jugo.—Queso.—Postres.

## COMIDA

Sopa de dados.—Calamares á la donostiarra.—Vaca al «gratin».—Conchas de huevo y ternera.—Arroz con galletas.—Ensalada.—Postres.

Orly de anchoas.—Descabezadas, limpias de la espina central y divididas en dos trozos á lo largo, se tienen dos anchoas una hora en leche fría. Secos con un paño los trozos de anchoa, á cada uno se le pone una pequeña cucharada de salsa de Uelless, bañándolos despues con salsa «velouté»; rebozados con pan y huevo, se frien y se sacan á la mesa.

Arroz con galletas.—Despues de lavado y limpios 250 gramos de Arroz, se cuece en un litro de agua. Luego que esté cocido y haya consumido el agua, se añade media libra de pasas de Corinto, bien lavadas y limpias, y se dejan que cuezan un poco. Se aumenta manteca de vacas, clavo, nuez moscada y canela, revolviéndolo todo bien para que la manteca se derrita. Se sirve con galletas inglesas.

Leon Loty.

(Prohibida la reproducción).

## Distracciones

—Oye, Pepe, tú que sabes tantas cosas, explicame que es eso del capital y el trabajo.

—Te diré: me preslas veinte duros, y ese es el capital.

—Perfectamente.

—Al cabo de algún tiempo, quieres que te los devuelva, y ese es el trabajo.

## Boletín religioso

SANTO DE HOY

Sta. Catalina de Sena vg.

Imp. de LA LUCHA, plaza del Grano, 6, bajos.

## OBSEQUIO al PÚBLICO

Tenemos el gusto de ofrecerle un precioso cuadro de gran tamaño, de 86 por 115 cms., al que acompaña un libro biográfico, que contiene los datos mas culminantes de la Historia de España, titulado

### Cuadro sinóptico de los Reyes y Jefes de Estado Español.

Contiene los retratos de los Reyes y Jefes de Estado por orden cronológico, desde Ataulfo, primer rey goda, hasta Alfonso XIII y D.<sup>a</sup> Maria Cristina. Al pie de cada retrato va la firma ó sello respectivo desde que los reyes empezaron á usar de algún signo ó autógrafo en sus documentos.

Dicho cuadro histórico contiene 103 retratos de tamaño 7 cms. de alto por 6 de ancho y varios otros datos de gran interés.

Manera que el cuadro resulta una crónica viva de los soberanos españoles. Son los retratos más exactos y parecidos que se han publicado; sacado, por distinguidos artistas, de las monedas, medallas y de los cuadros existentes en los Museos de Estado.

Bastará fijarse en los de este siglo para buena garantía de los demás.

El cuadro sinóptico tiene por orla y ornamento una porción de datos gráficos, curiosos é interesantes, como son: los 49 escudos de las provincias, los 10 escudos regionales, el escudo nacional y el real, 12 coronas heráldicas, 14 cruces honoríficas y las 8 indicaciones de los colores heráldicos.

Tales son los datos históricos que contiene, siendo un precioso y claro resumen de nuestra historia, un tratado de gran utilidad para consulta é instrucción, y muy digno para decorar cualquiera de las habitaciones de todas las familias, toda vez que dicha lámina y libro tienden inconscientemente á retener en la memoria los datos históricos que contienen, debiendo á lo agradable y distrato que le hacen los 103 retratos.

Las firmas son auténticas, sacadas de antiguos documentos, así como igualmente los escudos, coronas y las grandes cruces honoríficas.

El gran cuadro y libro, pueden adquirirse por el precio total de 2 pesetas con 50 céntimos. A los señores de fuera que tengan que mandarse por correo certificado, 3 pesetas, que deberán mandar en libranza en esta Imprenta, plaza del Grano.



# ANTÍDOTO SOBERANO De las Enferme- dades biliosas

## PURGANTE DE ANDRÉS Y FABIA

Farmacéutico premiado en Valencia

Corrige inmediatamente  
Inapetencias, Acideces,  
Náuseas, Indigestiones,  
Afecciones nerviosas, Irregularidades del menstuo  
Váridos, Vómitos,  
Estreñimientos, Dolores de cabeza  
y otros padecimientos de estón ago.

Se emplea también como simple purgante por ser agradable al paladar, suave y rápido en los efectos.

De venta en Gerona, farmacia de don Joaquín Coll, Rambla de la Libertad, y principal de la ciudad, á 2-pesetas caja.

## ¡INCREDIBLE VERDAD!

Un anillo para caballero, oro de ley, hermosísimo brillante, 50 pesetas; Idem para id. (brillante muy grueso) 100 pesetas; un alfiler para caballero, oro de ley, con espléndido brillante, 25 pesetas; Alfiler idem id. (brillante muy grueso) 50 pesetas; anillo para señoras y señoritas, oro de ley, con hermosísimo brillante, 25 pesetas; un par de pendientes para señoras, oro de ley, con espléndidos brillantes, 25 pesetas; un par de pendientes para señoras, oro de ley, con hermosísimos brillantes, 50 pesetas; Idem para id. (brillantes gruesos) 100 pesetas; un par de pendientes para niñas, (especialidad para verdadero regalo), oro de ley y espléndidos brillantes, 25 pesetas. Oro garantido de ley (18 quilate) y brillantes químicamente perfectos, mas hermosos y de más valor, por su constante brillantez y esplendor, que los verdaderos. **Regalo 5.000 pesetas á quien distinga mis brillantes Alaska de los legítimos.** A todo comprador no conforme con el género, se le devolverá inmediatamente el dinero. Enviar la medida de los anillos, tomándola con un hilo alrededor del dedo. Única y verdadera ocasión para gastar bien el dinero en regalos, siendo siempre su valor superior al coste. No se hacen descuentos, no se concede representación, no se envía catálogo, ni dibujos, ni muestras. Envío franco de todo gasto en cajita valores declarados y por correo para toda España é Islas; No se sirve ningún pedido no acompañado de su importe en billetes del Banco de España en carta certificada ó valores declarados. Único Representante General Sociedad Oro y Brillantes Am: Alaska.

G. A. BUYAS. CORSO ROMANA, 18, Milán (Italia).

Sociedad general de transportes marítimos á vapor de Marsella  
Servicios del mes de Mayo de 1902

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Salida de Barcelona el 21 mayo directamente para Montevideo y Buenos-Aires el magnífico y rápido vapor francés

**FRANCE**

LINEA PARA EL BRASIL.

Salida de Barcelona el día 5 de mayo para Rio Janeiro y Santos, el grandioso y acreditado vapor francés

**NIVERNAIS**

Consignatarios en Barcelona, Ripol y C.<sup>a</sup>, Dormitorio de S. Francisco, 25, pral.

**APRENDIZ.** Se necesita uno en la imprenta de este diario.

## INVITACIÓN PARA PARTICIPAR Á LA PRÓXIMA GRAN LOTERÍA DE DINERO

500.000

Marcos

ó APROXIMADAMENTE

PESETAS 850,000

como premio mayor pueden ganarse en caso más feliz en la nueva gran Lotería de dinero garantizada por el Estado de Hamburgo.

Especialmente:

1	Premio á M.	300000
1	Premio á M.	200000
1	Premio á M.	100000
1	Premio á M.	75000
2	Premio á M.	70000
1	Premio á M.	65000
1	Premio á M.	60000
1	Premio á M.	55000
2	Premio á M.	50000
1	Premio á M.	40000
1	Premio á M.	30000
1	Premio á M.	20000
16	Premios á M.	10000
56	Premios á M.	5000
102	Premios á M.	3000
156	Premios á M.	2000
4	Premios á M.	1500
612	Premios á M.	1000
1030	Premios á M.	300
36053	Premios á M.	169
20968	Premios á M.	250, 200, 150.
148, 115, 100, 78, 45, 21.		

La Lotería de dinero bien importante autorizada por el Alto Gobierno de Hamburgo y garantizada por la hacienda pública del Estado contiene 118.000 billetes, 58.010 deben obtener premios con toda seguridad. Todo el capital incl. 68.990 billetes gratuitos importa

M.<sup>cos</sup> 11.618,400

ó sean aproximadamente

ptas. 20.000.000

La instalación favorable de esta lotería está arreglada de tal manera, que todos los arriba indicados 58.010 premios, hallarán seguramente su decisión en 7 clases sucesivas.

El premio mayor de la primera clase es de M.<sup>cos</sup> 50.000, de la segunda 55.000, ascendiendo en la tercera á 60.000, en la cuarta á 65.000, en la quinta á 70.000, en la sexta á 75.000 y en la séptima clase se podría en caso mas feliz, eventualmente importar 500.000, especialmente 300.000, 200.000 marcos, etc.

La casa infrascrita invita por la presente á interesarse en esta gran lotería de dinero. Las personas que nos envíen sus pedidos, se servirán añadir á la vez los respectivos importes en billetes de Banco, ó sellos de correo, remitiéndolos por valores declarados, ó en libranzas de Girones Mútuos sobre Madrid ó Barcelona, extendidas á nuestra orden ó en letras de cambio fácil á cobrar, por certificado

Para el sorteo de la primera clase cuesta:

Un Billete original, entero: Pesetas 10

Un Billete original medio: Pesetas 5

El precio de los billetes de las clases siguientes, como también la instalación de todos los premios y las fechas de los sorteos, en fin, todos los pormenores se verán en el prospecto oficial.

Cada persona recibe los billetes originales directamente, que se han provistos de las armas del Estado, como también el prospecto oficial. Verificado el sorteo, se envía á todo interesado la lista oficial de los números agraciados, provista de las armas del Estado. El pago de los premios se verifica según las disposiciones indicadas en el prospecto y bajo garantía del Estado. En caso que el contenido del prospecto no convendría á los interesados, los billetes podrán devolverse, pero siempre antes del sorteo y el importe remitidos será restituido. Los pedidos deben remitirse directamente lo más pronto posible, pero siempre antes del

25 de Mayo de 1902

**Valentín y C.<sup>a</sup>**

HAMBURGO (Alemania)

Para orientarse se envía gratis y franco el prospecto oficial á quien lo pida.

**ESQUELAS MORTUORIAS**  
Se publican y hacen en la imprenta de este periódico.

# LA LUCHA

Diario de Gerona

FUNDADO EL AÑO 1871.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

En la Capital.	4.50	ptas.	trimestre
Fuera de la Capital..	5	»	»
Extranjero.	15	»	»
Idem un año.	30	»	semestre

Todo pago se entiende por adelantado

Redacción y Administración plaza de San Francisco, 6.